Организация Объединенных Наций E/AC.51/2004/L.5/Add.20

Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
28 June 2004
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации
Сорок четвертая сессия
7 июня — 2 июля 2004 года
Пункт 8 повестки дня
Утверждение доклада Комитета о работе его сорок четвертой сессии

Докладчик: г-н Хитоси **Кодзаки** (Япония)

Проект доклада

Добавление

Предлагаемые стратегические рамки на период 2006–2007 годов
Часть вторая: двухгодичный план по программам

(Пункт 3(b))

Программа 17
Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

1. На своем 12-м заседании 16 июня 2004 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 17, Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне, предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/59/6 (Prog. 17)).

2. Представитель Генерального секретаря представил программу 17, где предусмотрены приоритеты, установленные государствами — членами Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), а именно: интеграция и торговля, укрепление производственной структуры региона, социальное равенство и согласие, международная миграция и устойчивое развитие. Представитель также затронул вопросы прогресса в области координации деятельности региональных комиссий в последние годы и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения программы Комитетом.

04-40586 (R) 290604 290604
0440586

Обсуждение

3. Была выражена твердая поддержка программы 17, вклад которой в социально-экономическое развитие Латинской Америки и Карибского бассейна получил высокую оценку. Работа ЭКЛАК как центра передового опыта также была высоко оценена, и было высказано мнение о том, что неоднократное использование выражения «заинтересованные стороны» применительно к адресатам услуг и вклада ЭКЛАК является иллюстрацией твердой приверженности Комиссии интересам стран региона и широкого круга участников процесса развития Латинской Америки и Карибского бассейна. Кроме того, отмечалась исключительная ценность ЭКЛАК в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.

4. Были высказаны мнения относительно необходимости укрепления роли региональных комиссий как в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, так и в выполнении решений международных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в социально-экономической сфере, проведенных с 1992 года, а также организаций системы Организации Объединенных Наций, обладающих наибольшими возможностями для согласования национальных программ и глобальных вопросов на региональном уровне. Кроме того, было высказано мнение о том, что ЭКЛАК следует укрепить свои национальные отделения и свою роль в выработке мер по достижению социально-экономического развития стран региона. Подчеркивалась важность расширения координация между региональными комиссиями. ЭКЛАК было также предложено более широко использовать существующие форумы и механизмы для укрепления прямого диалога с представителями государств-членов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

5. Было высказано мнение о том, что в контексте общей ориентации программ следует уделять больше внимания решениям и мерам по реализации итогов Монтеррейской конференции по финансированию развития, особенно в отношении ликвидации голода и нищеты, достижения равенства между мужчинами и женщинами и принятия основных направлений устойчивого развития. Было высказано мнение о том, что в качестве логической основы программы следует стремиться к достижению большей сбалансированности между стратегиями, ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов. Было также высказано мнение о том, что пункт 17.4 должен содержать конкретную ссылку на не имеющие выхода к морю страны и малые островные развивающиеся государства.

6. В отношении подпрограммы 1 ЭКЛАК призвана по-прежнему содействовать интеграции на региональном и субрегиональном уровнях и уделять повышенное внимание результатам распространения в регионе двусторонних соглашений об интеграции в контексте открытого регионализма. Была высказана озабоченность по поводу явной проблемы перевода на испанский язык цели программы 1, которую следует изменить таким образом, чтобы отразить стремление к согласованию и расширению связей национальной экономики стран с глобальной экономикой.

7. Было высказано мнение о том, что в качестве конечной цели подпрограммы 4 следует дополнительно включить ликвидацию нищеты, при этом была отмечена особая ценность этой подпрограммы для стран региона. Была выска-

зана озабоченность в отношении правозащитного подхода к развитию, который упоминается в разделе «Стратегия» подпрограммы 4. В отношении подпрограммы 5 были высказаны мнения о необходимости поиска более сбалансированного соотношения между вопросами пола и семьи, применения приобретенного опыта и работы, проводимой в рамках подпрограммы, в целях достижения социального равенства и равного положения женщин в странах региона.

8. В отношении подпрограммы 6 было высказано мнение о том, что в соответствии с приоритетами, намеченными Секретариатом Организации Объединенных Наций, следует уделять больше внимания вопросам международной миграции. Было также высказано мнение о том, что ЭКЛАК следует усовершенствовать процедуру распространения информации об организации и провести курсы ИЛПЕС в интересах всех стран региона. В связи с подпрограммой 8 была отмечена необходимость улучшения координации деятельности с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

9. Была выражена поддержка подпрограммы 12 и возглавляемой ЭКЛАК деятельности по реализации итогов обзора Программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Было также выражено мнение о том, что в этой подпрограмме следовало бы конкретно упомянуть Программу действий. Ряд делегаций решительно поддержали просьбу о приоритете и активизации работы ЭКЛАК в рамках подпрограммы 12 в отношении последствий пандемии ВИЧ/СПИДа в Карибском бассейне путем осуществления совместных мероприятий и расширения сотрудничества с другими учреждениями, конкретно занимающимися этим вопросом. Было высказано мнение о необходимости усиления взаимосвязи и сбалансированности стратегий, целей, ожидаемых достижений и показателей достижения результатов в рамках всей программы.

10. Ряд делегаций поддержали инициативу о создании новой подпрограммы, непосредственно посвященной осуществлению субрегиональной деятельности в Южной Америке на основе соответствующего опыта работы в Центральной Америке и Карибском бассейне. Было высказано мнение о том, что эта подпрограмма должна в конечном итоге включать в себя страны Андского сообщества и МЕРКОСУР ввиду расширения общности между странами этой группы, как об этом свидетельствуют, в частности, национальные инициативы в области искоренения голода, создания международного гуманитарного фонда, выработки общих подходов к вопросам водоснабжения и санитарии, координации усилий по борьбе с незаконным международным оборотом наркотиков и совместного лесопользования в бассейне Амазонки.

11. Высказанные мнения содержали призыв к ЭКЛАК сыграть активную роль в процессе стабилизации ситуации на Гаити для того, чтобы придать этому вопросу, имеющему исключительно важное значение для региона, региональный аспект, характерный для усилий Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций от имени Группы друзей Гаити высказала мнение о том, что ЭКЛАК следует внести свой вклад в долгосрочную программу Экономического и Социального Совета для Гаити, которая предусматривает активное участие стран Латинской Америки и Карибского бассейна, причем последние были представлены Карибским сообществом.

12. Было высказано мнение о необходимости уделения большего внимания поощрению и содействию обмену передовой практикой и опытом между представителями деловых кругов, частного сектора и органами государственной власти вместо содействия совещаниям экспертов и ученых. Было также высказано мнение о том, что ЭКЛАК необходимо активизировать свои усилия по оказанию странам региона помощи в борьбе с коррупцией и в эффективном использовании ресурсов государственного сектора национальными административными органами.

Выводы и рекомендации

13. **Комитет с признательностью отметил стратегические рамки деятельности ЭКЛАК по программе 17, которые учитывают цели Декларации тысячелетия и необходимость поддержки инициатив стран региона по достижению целей, связанных с более широкой интеграцией в мировую экономику, социальным развитием и развитием человеческого потенциала, региональной интеграцией и укреплением систем торговли в интересах достижения социального равенства и экологической устойчивости. Комитет отметил важность региональных и субрегиональных аспектов осуществления этих целей и подчеркнул необходимость укрепления программ и деятельности, осуществляемых штаб-квартирой, подпрограммами и региональными отделениями по поддержке тесного взаимодействия между субрегиональными торговыми объединениями, искоренению нищеты и голода и созданию более совершенной инфраструктуры в области санитарии.**

14. **Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 17, Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне, предлагаемого двухгодичного плана по программам.**